

|  |                            |                                    |  |
|--|----------------------------|------------------------------------|--|
| Genre du véhicule<br><b>Camion (châssis)</b> | Marque<br><b>D E U T Z</b> | Type<br><b>Magirus 210 D 18 AK</b> | Fiche d'homologation n°<br>CH <u>3199 04</u> |
|--|----------------------------|------------------------------------|--|

**MOYENS D'IDENTIFICATION** "Magirus 210 D 18" de chaque côté sur capot moteur

"210 D 18 AK" sur plaquette du constructeur, à droite, à l'avant à l'extérieur

sur le longeron

Numéro du châssis frappé à droite à l'AV à l'extér. s. longeron + sur plaquette du constructeur

Signe d'identification du moteur frappé "F 8 L 814" à l'AV à dr. s. carter turbine à air, plaqu. rivée

Constructeur **KLOCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, Ulm (D)** Importateur **Hämmerli AG, Lenzburg**

|  |  |
|--|--|
| <b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>6</u> Entraînement <u>s. ttes roues</u><br>Direction <u>gauche ou droite</u> Assistance <u>hydraulique</u><br>Frein de service <u>2 circuits AV=Hydraul. AR=A air compr. av. comm</u><br>Frein auxiliaire <u>Méc. exp. int. av. assist. ralentisseur s/échapp. comm. a.c.</u><br>Frein stationn. <u>air compr. s.r. AR</u> Frein pr. rem. <u>Air compr. 2 cond.</u><br>Transmission <u>mécanique ZF</u> Nombre vit. <u>2 x 6</u><br>Blocage differ. <u>*</u> Crochet rem. <u>oui</u> Vitesse max. <u>75</u> km/h | <b>MOTEUR</b> Genre <u>V</u> Temps <u>4</u><br>Marque <u>DEUTZ</u> Carbur. <u>diesel</u><br>Type <u>F 8 L 814</u><br>Position <u>avant</u> Nombre cyl. <u>8</u><br>Alésage <u>115</u> Course <u>140</u><br>Cylindr. <u>11633</u> cm <sup>3</sup> CV-Impôt <u>59,24</u><br>CV-puiss. <u>210</u> (DIN) à <u>2300</u> t/m |
|--|--|

|  |  |
|--|--|
| <b>CARROSSERIE</b> Forme <u>cabine fermée</u> Nombre portes <u>2</u><br>Toit ouvert <u>-</u><br>Nombre de places : Total <u>3</u> ; AV <u>3</u> ; milieu <u>-</u> ; AR <u>-</u> ; Places debout <u>-</u> | Refroidissement à air<br>Bruit <u>84</u> dB (B) à <u>2400</u> t/m<br>Amortissement bruit <u>1</u> pot L= <u>1200</u><br>Ø <u>200</u> |
|--|--|

|                   |                       |                 |                |
|-------------------|-----------------------|-----------------|----------------|
| <b>DIMENSIONS</b> | Voie                  | AV <u>1920</u>  | AR <u>1730</u> |
|                   | Diam. braquage        | G <u>17,0</u>   | DR <u>17,6</u> |
| Empattement       | <u>4600</u> / ( / / ) |                 |                |
|                   | Dimensions ext.       | Dimensions int. |                |
| Longueur          | <u>6700</u>           |                 |                |
| Largeur           | <u>2300</u>           |                 |                |
| Hauteur           | <u>2550</u>           |                 |                |
| Porte à faux      | AV                    | <u>1100</u>     |                |
|                   | AR                    | <u>1000</u>     |                |
|                   | lat.                  |                 |                |

|                  |                          |        |               |              |
|------------------|--------------------------|--------|---------------|--------------|
| <b>POIDS</b>     | Avant                    | Milieu | Arrière       | TOTAL        |
| A vide           |                          |        |               |              |
| Charge utile     | <u>selon carrosserie</u> |        |               |              |
| Poids total      |                          |        |               |              |
| Garantie fabr.   | <u>6000</u>              |        | <u>12000</u>  | <u>18000</u> |
| Dimens. pneus    | <u>11.00-20</u>          |        | <u>16 Ply</u> |              |
| Charge p. essieu | <u>6500</u>              |        | <u>13000</u>  |              |
| Poids maxi       | <u>de l'ensemble</u>     |        | <u>60000</u>  | kg           |

## EQUIPEMENT

Equipelement électrique 24/12 v

Feux de route 2 BOSCH ou HELLA Avertisseur optique oui  
 Feux de croisement 2/ Bilux,asy. Feux de position 2 ds.phares  
 Feux de gabarit \_\_\_\_\_ Feux de brouillard -  
 Avertisseur 1 électr. 1/air compr. Niv. sonore 93/98 dB/B  
 Essuie-glace 2/ électriques Lave-glace oui  
 Feux arrières 2/ BOSCH K33211 Catadioptrés 2/ sép. Ø 70  
 Feux stop 2/ au-dessus f.AR Feux de recul -  
 Eclair.plaque contr. 1/ à gauche, comb. Plaque forme haute/transparent  
 Rétroviseur 2/ de chaque côté ext. Indic. vitesse km/h +  
 Indic. direction clign. 4/ av.lampe-témoin [compte-t.+tachy.  
 AV orange latér. \_\_\_\_\_ AR orange  
 Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_  
 Cale 160 x 240 \_\_\_\_\_

## INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Camion  
 Marque & type DEUTZ Magirus 210 D 18 AK  
 Châssis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule)  
 Homologation n° CH 3199 04  
 Forme de la carr. \_\_\_\_\_ (selon véhicule)  
 Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule)  
 Places ass. : Total 3 ( 3 avant)  
 Poids à vide \_\_\_\_\_ Carburant diesel  
 CV 59,24  
 Charge utile \_\_\_\_\_ Cylindrée 11633 cm<sup>3</sup>  
 Poids total 16000 Poids de l'ensemble -

## REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS:

\*) Sur demande, dans la boîte de réduction, agissant sur roues arrières.

Possibilité de démarrage dans une côte de 15 % = 53 to. (remorque 35 to.) = suffisant  
 Le dispositif de frein à main retient l'ensemble de la composition.

§) Equipement : A contrôler lors de l'examen individuel.

+) Cylindre principal de frein tandem avec assistance par air comprimé.

Lieu et date de l'expertise

Thun, le 3.10.1967.

La commission d'expertise